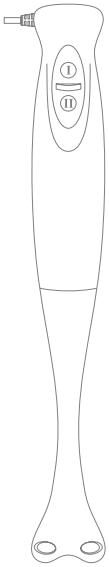
Model: BA-100, BE-100



hand blender

www.acme.eu

acme®

4 **GB** User's manual
10 **LT** Vartotojo gidas
16 **LV** Lietošanas instrukcija
22 **EE** Kasutusjuhend
28 **PL** Instrukcja obsługi
34 **DE** Bedienungsanleitung
40 **FI** Kayttoohje
46 **SE** Bruksanvisning
52 **RO** Manual de utilizare
58 **BG** Ръководство за употреба
64 **RU** Инструкция пользователя
70 **UA** Інструкція

introduction

Congratulations on your choice to purchase Acme product!

For your convenience record the complete model number and the date you received the product together with your purchase receipt and attach to the warranty and service information. Retain in the event that warranty service is required.

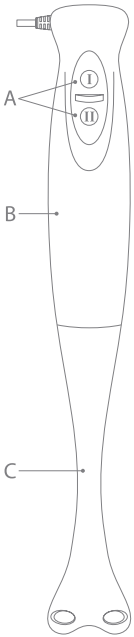
NOTE: The rating of this product (as marked on the product and product package) is based on specific loading tests. Normal use or the use of other recommended attachments may draw significantly less power.

general description

A – Speed control keys

B – Motor unit

C – Dip



user maintenance instruction

The food processor is designed to be small and exquisite, and of a durable quality. No matter what you want to make - soup, mayonnaise, baby food, milk shake and so on, using these machines can make things very easy and fast.
The machine is very easy to clean. It can provide your daily life with a lot of comfort and convenience.

important safety instructions

When using electrical appliance, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

DANGER – As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when it is off. To reduce the risk of death by electrical shock:

1. Always unplug the appliance immediately after using.
2. Do not place or store appliance where it can fall.
3. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. If an appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.

WARNING – To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. Special care need to be paid when preparing food for a baby, an elderly or a patient. Before using the appliance, you should be sure that the chopping unit has been completely sterilized

and the sterilization has been under the disinfector maker's instructions.

2. Do not touch the chopping blade when connecting to power.
3. Keep your fingers, hair, clothes and other objects a distance from the appliance when it is still rotating.
4. Pull the plug off when changing dip or after use.
5. Do not mix hot oil or other oily ingredient.
6. Avoid children or other people who do not know the operation of this machine to use it, unless they are under proper instruction. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. Do not dip motor unit into water or damp the cable, in case you will get an electronic shock. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. Do not put the cable on a hot surface or hang if from the kitchen table. Your children can be hurt when they are trying to drag the cable and turn down the appliance.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
10. Do not continuously operate the machine, the motor will overheat. Turn off the appliance every 1 minute, and let the motor cool down at least 1 minute. The motion could not be more than 3 cycles. More motion should be done after the motor cool down. If not, the motor may be damaged.
11. Turn off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
12. Do not operate the food processor without dip into the food.
13. Do not operate the appliance over 20 seconds when the dip is unloaded. Avoid damage the motor from overheat.

Electromagnetic compatibility (EMC): the Acme appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields.

using the appliance

BEFORE USING THE FIRST TIME

1. Before connecting to the power, please check whether the type of supply and the mains voltage match with the details given on the rating label on the appliance.
2. Rip off all wrapping paper and plastic bags.
3. Clean the fittings (refer to Cleaning).
4. Knowing your food processor.

HOW TO USE

The food processor is used for mince or mix the food. Please, use it as following:

- Set the dip on the motor unit, screw tightly and lock it.
- Connect to power. To avoid spattering, put the dip of the food processor into ingredients before switching on the power.
- Hold the mixing cup tightly and push down the speed control key. The liquid ingredients you are mixing cannot submerge the juncture of the appliance.
- Move the dip downwardly and upwardly.
- After use, please pull out the plug and disassembly the fitting.
- Not allowed to use continuously more than 1 minute.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

USING THE SPEED ADJUSTMENT

After setting, push down the speed control key "I" and the appliance begins to work. If you want to make the speed from slowly to fast, push down the speed control key "II", and then the appliance will work from slowly to fast.

NOISE

We hereby declared that our product have a working noise level more than 80dB (A) but less than 85dB (A). We suggest wearing ear protection while operating the appliance.

cleaning

1. Unplug the appliance before clean it.
2. Remove the dips from the appliance before you clean them.
3. Clean the appliance with dry cloth.
4. Clean the attachments with wet cloth or wash it with water.
5. Wait until dry before you use or store them.

storage

1. Always unplug after use.
2. Do not wind the mains cord around the appliance.
3. Allow the food processor to cool for 5 minutes before storing it.

troubleshooting

My food processor doesn't work

- Check the socket to which it is connected. It is possible that socket is dead. Try to connect another appliance to this socket to find out.
- The power cord of the appliance can by damaged. Unplug the food processor from power socket and check it carefully. If it is damaged, you must give it to replace by authorized service.

įžanga

Sveikiname nusprendus įsigyti „Acme“ gaminį!

Dėl savo patogumo užsirašykite visą modelio numerį ir gaminio įsigijimo datą ir laikykite kartu su pirkimo kvitu, pridėję prie garantijos ir aptarnavimo informacijos. Išsaugokite tam atvejui, jeigu reikės garantinio aptarnavimo.

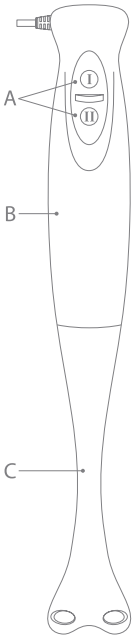
PASTABA! Nominalus šio gaminio pajėgumas (kaip nurodyta ant gaminio ir gaminio pakuotės) nustatytas remiantis specifiniais apkrovimo testais. Normaliai naudojant arba naudojant kitus rekomenduojamus įtaisus, galima suvartoti ženkliai mažiau energijos.

bendras aprašymas

A – greičio reguliavimo mygtukai

B – variklio blokas

C – antgalis



priežiūros instrukcijos

Šis maisto smulkintuvas yra mažas, dailus ir aukštos kokybės. Nesvarbu, ką norite pagaminti: sriubą, majonezą, tyrelę kūdikiui, pieno kokteilį ar pan., šiuo prietaisu galite visa tai padaryti labai lengvai ir greitai.

Prietaisą labai lengva valyti. Jis gali padaryti jūsų gyvenimą daug patogesnį.

svarbios saugos instrukcijos

Naudojant bet kokį elektros prietaisą, ypač, kai aplinkui yra vaikų, reikia visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

DĖMESIO! Kaip daugumos elektros prietaisų, šio prietaiso elektrinės detalės yra aktyvios net išjungus prietaisą. Norėdami sumažinti žūties nuo elektros šoko riziką:

1. visada ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, kai baigiate naudotis;
2. nedėkite ir nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali nukristi;
3. nedėkite ir nemeskite į vandenį arba kitą skystį;
4. jeigu prietaisas įkrenta į vandenį, nedelsdami jį atjunkite nuo maitinimo lizdo; nelieskite to vandens.

PERSPĖJIMAS! Nudegimų, žūties nuo elektros srovės, gaisro arba sužalojimų rizikai sumažinti:

1. Itin atidžiai reikia ruošti maistą kūdikiui, senam žmogui ar ligoniui; prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad smulkinimo dalis yra visiškai sterilizuota, o sterilizacija buvo atlikta pagal dezinfekavimo priemonės gamintojo nurodymus;
2. Nelieskite smulkinimo ašmenų, kai įjungiate prietaisą;
3. Laikykite pirštus, plaukus, drabužius ir kitus objektus toliau nuo prietaiso, kai jis vis dar sukasi;
4. Ištraukite kištuką, kai keičiate panardinamą dalį arba panaudoję;
5. Nemaišykite karšto aliejaus ar kito riebaluoto ingrediento;
6. Neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, kurie nežino, kaip naudotis šiuo prietaisu, jo naudoti, jei jie nėra tinkamai išmokyti; šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus) su mažesniais fiziniais, jutiminiais ar psichiniais sugebėjimais, taip pat neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei už šių asmenų saugą atsakingas asmuo jų tinkamai neinstruktuoja ir neprižiūri;
7. Nemerkite variklio bloko į vandenį ir nesudrėkinkite laido, kitu atveju patirsite elektros šoką; vaikams neturi būti leidžiama žaisti prietaisu;
8. Nedėkite laido ant karšto paviršiaus ir nepalikite jo kaboti nuo virtuvės stalo krašto; jūsų vaikai gali susižaloti bandydami traukti laidą;
9. Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, techninio aptarnavimo agentas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo;
10. Nesinaudokite prietaisu be pertraukų, nes variklis gali perkaisti. Kas 1 minutę išjunkite prietaisą ir leiskite varikliui bent 1 minutę atvėsti; prietaiso paleisti daugiau nei 3 ciklus negalima, dar kartą paleisti galima tik, kai variklis atvėsta, kitu atveju variklis bus sugadintas;
11. Prieš keisdami priedus arba liesdami judančias dalis, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo maitinimo tinklo;
12. Nepaleiskite maisto smulkintuvo nepamerkę jo į maistą;

13. Neleiskite prietaisui veikti ilgiau nei 20 sekundžių, kai jo antgalis nėra panardintas; kitu atveju gali perkaisti prietaiso variklis.

Elektromagnetinis suderinamumas: šis „Acme“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų standartus.

prietaiso naudojimas

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Prieš prijungdami prie maitinimo tinklo, patikrinkite, ar maitinimo tipas ir tinklo įtampa sutampa su informacija, pateikta prietaiso informacinėje kortelėje.
2. Nuplėškite vyniojamąjį popierių ir plastikinį maišelį.
3. Nuvalykite priedus (žr. skyrių „Valymas“).
4. Susipažinkite su maisto smulkintuvo naudojimu.

KAIP NAUDOTI

Maisto smulkintuvas skirtas maistui kapoti ir maišyti. Prašome naudoti prietaisą, kaip nurodyta toliau.

- Pritaisykite antgalį prie variklio bloko, tvirtai prisukite ir užfiksuokite.
- Prijunkite prie maitinimo tinklo. Kad išvengtumėte taškymosi, prieš įjungdami prietaisą, panardinkite maisto smulkintuvo panardinamą dalį į ingredientus.
- Tvirtai laikykite maišymo puodelį ir nuspauskite greičio reguliavimo mygtuką. Prietaiso sujungimo vieta negali panirti į skystus ingredientus, kuriuos maišote.

- Judinkite panardinamą antgalį žemyn ir aukštyn.
- Panaudoję ištraukite kištuką ir nuimkite priedą.
- Negalima naudoti nepertraukiamai ilgiau nei minutę.
- Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo, jeigu jis paliekamas be priežiūros ir prieš sudėdami, išardydami arba valydami.

GREIČIO REGULIAVIMAS

Parengę prietaisą darbui nuspauskite greičio reguliavimo mygtuką „I“, ir prietaisas pradės veikti. Jeigu norite padidinti greitį iš mažo į didelį, nuspauskite greičio reguliavimo mygtuką „II“, ir prietaisas pradės veikti greičiau.

TRIUKŠMAS

Pranešame, kad veikiančio gaminio keliamo triukšmo lygis yra didesnis nei 80 dB (A), bet mažesnis nei 85 dB (A). Siūlome naudojantis prietaisu dėvėti ausų apsaugą.

valymas

1. Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Prieš valydami antgalius, nuimkite juos nuo prietaiso.
3. Valykite prietaisą sausa šluoste.
4. Valykite priedus drėgna šluoste arba plaukite vandeniu.
5. Prieš naudodami arba padėdami į vietą, palaukite, kol jie išdžius.

laikymas

1. Panaudoję visada atjunkite nuo maitinimo lizdo.
2. Nevyniokite laido aplink prietaisą.
3. Prieš padėdami į vietą, leiskite maisto smulkintuvui 5 minutes atvėsti.

trikčių šalinimas

Mano maisto smulkintuvas neveikia

- Patikrinkite maitinimo lizdą, prie kurio prijungtas prietaisas. Gali būti, kad lizdas neveikia. Pabandykite prijungti kitą prietaisą prie šio lizdo, kad išsiaiškintumėte.
- Gali būti pažeistas prietaiso maitinimo laidas. Atjunkite maisto smulkintuvą nuo maitinimo lizdo ir atidžiai jį patikrinkite. Jeigu laidas pažeistas, turite jį pakeisti įgaliotoje aptarnavimo vietoje.

ievads

Apsveicam, ka izvēlējāties iegādāties šo Acme izstrādājumu!

Savai ērtībai pierakstiet visu informāciju par modeļa numuru un datumu, kad saņēmāt izstrādājumu, saglabājiet to kopā ar pirkuma kvīti un pievienojiet garantijai un apkopes informācijai. Saglabājiet šos dokumentus gadījumā, ja būs nepieciešama garantijas apkope.

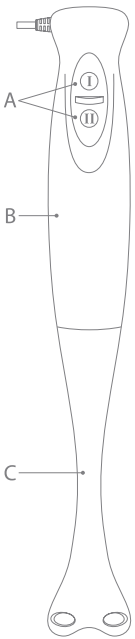
PIEZĪME: Šī izstrādājuma tehniskie dati (norādīti uz izstrādājuma un izstrādājuma iepakojuma) balstīti uz īpašiem slodzes testiem. Standarta lietošana vai cita ieteicamā aprīkojuma lietošana var būt saistīta ar ievērojami mazāku enerģijas patēriņu.

vispārējs apraksts

A – ātruma regulatora taustiņi

B – motora korpuss

C – uzgalis



apkopes instrukcijas lietotājam

Blenderis ir konstruēts tā, lai tas būtu mazs un izsmalcināts, kā arī kvalitatīvs un ilgi lietojams. Nav tik svarīgi, ko jūs vēlaties pagatavot, zupu, majonēzi, ēdienu mazulim, piena kokteili vai ko citu, izmantojot šo ierīci, darbus varēs paveikt pavisam vienkārši un ātri.
Šo ierīci ir pavisam vienkārši notīrīt. Tā piešķirs jūsu ikdienas dzīvei daudz vairāk komforta un ērtību.

svarīgi drošības norādījumi

Izmantojot elektriskās ierīces, it sevišķi, ja blakus atrodas bērni, vienmēr jāievēro pamata drošības noteikumi, tostarp:

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS.

BĪSTAMI – tāpat kā visām elektriskajām ierīcēm, arī pēc slēdža izslēgšanas ierīces detaļas ir zem elektriskā sprieguma. Lai izvairītos no letālu seku riska, ko var izraisīt elektriskās strāvas trieciens:

1. vienmēr "atvienojiet to" no barošanas avota;
2. nenolieciet un neuzglabājiet vietās, no kurām tā var nokrist;
3. nenovietojiet ierīci pie ūdens vai cita šķidruma un nemērciet ierīci tajos;
4. ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties "atvienojiet to" no barošanas avota. Nesniedzieties pēc ierīces ūdenī.

BRĪDINĀJUMS – lai mazinātu apdegumu, elektrotraumu, ugunsgrēka vai cilvēku savainošanās risku:

1. īpaši rūpīgi jārīkojas tad, ja ēdiens tiek gatavots mazulim, vecam cilvēkam vai slimniekam. Pirms ierīces lietošanas jums jāpārliecinās, vai smalcināšanas iekārta ir pilnībā sterilizēta un sterilizēšana veikta, ievērojot dezinficēšanas noteikumus.
2. Pievienojot ierīci strāvas avotam, nepieskarieties smalcinātājasmenim.
3. Kamēr ierīce griežas, turiet pirkstus, matus, drēbes vai citus priekšmetus pietiekamā attālumā no tās.
4. Mainot uzgali vai pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīces strāvas kontaktdakšiņu.
5. Nemaisiet ar ierīci karstu eļļu vai citas eļļainas ēdiena sastāvdaļas.
6. Neļaujiet ierīci lietot bērniem vai cilvēkiem, kas nepārzina ierīces lietošanu, ja vien tiem netiek sniegta atbilstošas instrukcijas. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai mentālām spējam, vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien nav atbilstošas uzraudzības vai par drošību atbildīgā persona nav sniegusi instruktāžu par ierīces lietošanu.
7. Nemērciet motora korpusu ūdenī un nesamitriniet kabeli, pretējā gadījumā pastāv elektriskā trieciena risks. Bērnus jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar ierīci.
8. Nenovietojiet kabeli uz karstas virsmas un neatstājiet to nokarājoties gar galda malu. Bērni, mēģinot pavilkt aiz kabeļa, var savainoties un ierīce var nokrist zemē.
9. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotāja servisa speciālistiem vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no elektrotraumām.
10. Nelietojiet ierīci ilgstoši bez pārtraukumiem, jo šādi var pārkarst motors. Vai arī izslēdziet ierīci pēc tam, kad esat 1 minūti to lietojis, un ļaujiet tai vismaz 1 minūti atdzist. Pieļaujams atkārtot ne vairāk kā 3 darbības ciklus. Lietošanu drīkst turpināt tikai pēc tam, kad ir atdzisis motors. Ja tas netiek ievērots, iespējams sabojāt motoru.
11. Pirms piederumu nomaiņas vai tuvošanās detaļām, kas lietošanas laikā kustas, izslēdziet ierīci

un atvienojiet to no barošanas avota.

12. Nelietojiet blenderi bez saskares ar ēdienu (tukšgaitā).
13. Nedarbiniet ierīci bez uzgaļa ilgāk par 20 sekundēm. Izvairieties no ierīces sabojāšanas, pārkarstot motoram.

Elektromagnētiskā savietojamība (EMC): Acme ierīce atbilst visiem elektromagnētisko lauku standartiem.

ierīces lietošana

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Pirms ierīces pieslēgšanas strāvas avotam, lūdzu, pārliecinieties vai strāvas avota spriegums atbilst ierīces tehnisko datu plāksnītē norādītajiem datiem.
2. noplēsiet visu iepakojuma papīru un noņemiet plastmasas maisiņus.
3. Aprīkojuma tīrīšana. (Skatiet sadaļu par tīrīšanu).
4. Iepazīstieties ar blendera konstrukciju.

LIETOŠANA

Blenderis tiek izmantots ēdiena smalcināšanai vai maisīšanai. Lūdzu, izmantojiet to atbilstoši šiem norādījumiem:

- Uzstādiet uz motora korpusa uzgali, piegrieziet to stingri un nofiksējiet.
- Pievienojiet barošanas avotam. Lai izvairītos no izšļakstīšanās, ievietojiet blendera uzgali ēdiena sastāvdaļās pirms pievienošanas barošanas avotam.
- Turiet stingri maisīšanas uzgali un bīdiet lejup ātruma regulatora taustiņu. Maisot šķidras

ēdiena sastāvdaļas, ierīci nedrīkst iegremdēt tajās zemāk par savienojuma vietu.
- Virziet uzgali lejup un augšup.
- Pēc lietošanas atvienojiet strāvas vadu un noņemiet aprīkojumu.
- Nav atļauts ierīci nepārtraukti darbināt ilgāk par 1 minūti.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota, ja tā paliek nepieskatīta, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.

ĀTRUMA REGULATORA LIETOŠANA

Pēc ierīces salikšanas, piespiediet lejup ātruma regulatora taustiņu pozīcijā „I" un ierīce sāks darboties. Ja vēlaties, lai ierīce darbotos ātrāk, piespiediet lejup ātruma regulatora taustiņu pozīcijā „II" un ierīce sāks darboties ātrāk.

TROKŠŅU LĪMENIS

Ar šo mēs apliecinām, ka mūsu izstrādājums darbojas ar trokšņu līmeni robežās no 80dB (A) līdz 85dB (A). Mēs iesakām ierīces lietošanas laikā izmantot dzirdes aizsardzības līdzekļus.

tīrīšana

1. Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota.
2. Pirms tīrīšanas noņemiet no ierīces aprīkojumu.
3. Noslaukiet ierīci ar sausu drānu.
4. Notīriet aprīkojumu ar mitru drānu vai nomazgājiet ūdenī.
5. Pirms aprīkojuma atkārtotas lietošanas vai uzglabāšanas pagaidiet, lai tas nožūst.

uzglabāšana

1. Pēc lietošanas vienmēr ierīci atvienojiet no barošanas avota.
2. Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci.
3. Ļaujiet pirms uzglabāšanas blenderim atdzist vismaz 5 minūtes.

traucējummeklēšana

Blenderis nedarbojas

- Pārbaudiet, vai darbojas rozete, kurai pievienots fēns. Iespējams, ka rozetei nav strāvas. Lai noskaidrotu, vai rozetei ir strāva, pieslēdziet citu ierīci.
- Iespējams ir bojāts matu fēna strāvas vads. Atvienojiet fēnu no strāvas rozetes un rūpīgi pārbaudiet vadu. Ja vads ir bojāts, lai to nomainītu, nododiet fēnu autorizētā servisā.

sissejuhatus

Õnnitleme Teid, et otsustasite Acme toote kasuks!

Teie enda huvides soovitame Teil kirjutada üles fööni mudeli täielik number ja kuupäev, millal fööni ostsite, ning hoida seda infot koos ostutšekiga, garantiikaardiga ja remondialase infoga alles juhuks, kui peaks tekkima garantiiremondi vajadus.

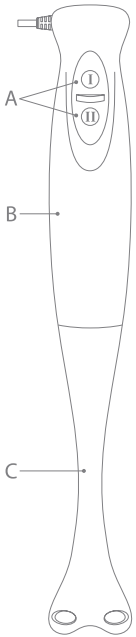
MÄRKUS: Käesoleva toote tehniliste omaduste (mis on märgitud tootele ja tootepakendile) kindlakstegemiseks on läbi viidud spetsiaalsed koormustestid. Tavakasutamisel või ka soovitatud lisatarvikute kasutamisel võib voolutarve olla oluliselt madalam.

üldine kirjeldus

A – Kiiruse reguleerimise nupud

B – Mootor

C – Otsak



hooldusjuhised

See mikser on väike ja viimistletud kujuga ning loodud eelkõige töökindlust silmas pidades. Ükskõik, mis toitu valmistada püüate – suppi, beebitoitu, jäätisekokteili vm – selle mikseri kasutamine muudab toiduvalmistamise väga lihtsaks ja kiireks.
Mikserit on väga lihtne puhastada. See seade muudab Teie igapäevaelu väga mugavaks.

olulised ohutusjuhised

Elektriliste seadmete kasutamisel (eriti juhul, kui läheduses viibib lapsi) tuleb alati järgida mõningaid olulisi ohutusnõudeid, muuhulgas järgmisi nõudeid:

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED.

OHT – nagu ka enamike teiste elektriseadmete puhul on elektri jõul töötavad osad voolu all isegi siis, kui seade on välja lülitatud. Elektrilöögist tingitud surma ohu vähendamiseks:

1. Pärast kasutamist tõmmake seadme juhe kohe seinapistikust välja.
2. Ärge asetage flööni kohta, kust see võib maha kukkuda.
3. Ärge asetage flööni kohta, kust see võib kukkuda vette või mõne muu vedeliku sisse.
4. Kui seade kukub vette, tõmmake selle juhe kohe seinapistikust välja. Ärge üritage seadet veest välja tõsta.

HOIATUS – põletushaavade, elektrilöögi, tulekahju ja kehavigastuste ohu vältimiseks:

1. Olge eriti tähelepanelik, kui valmistate toitu beebile, vanurile või patsiendile. Enne seadme kasutamist veenduge, et lõiketerad on täielikult steriliseeritud ja steriliseerimisel on järgitud desinfitseerija juhiseid.
2. Ärge puudutage lõiketera samal ajal, kui ühendate seadet vooluvõrku.
3. Jälgige, et Teie sõrmed, juuksed, riided ja muud objektid oleks mikseri töötamise ajal sellest piisavalt kaugel.
4. Otsaku vahetamisel või seadme kasutamise lõpetamisel eemaldage seadme küljest toitejuhe.
5. Ärge segage töödeldavate toiduainete sisse kuuma õli ega muid õliseid komponente.
6. Jälgige, et lapsed ega inimesed, kes ei tunne seadme kasutuspõhimõtteid, ei saaks seadet kasutada ilma juhendajata. Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete ja/või vaimsete omadustega isikud (sh lapsed) ega vajaliku kogemuste või teadmisteta isikud, v.a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neile andnud seadme kasutamiseks vajalikud juhised või see isik jälgib nende tööd.
7. Ärge kastke seadme mootoriosa vette ning vältige toitekaabli märjaks saamist. Vastasel juhul võite saada elektrilöögi. Jälgige, et lapsed ei mängiks mikseriga.
8. Ärge pange toitekaablit kuumale pinnale ega jätke seda laualt alla rippuma. Teie lapsed võivad viga saada, kui üritavad kaablit tirida ja tõmbavad seadme põrandale.
9. Kui toitejuhe on kahjustatud, siis laske edasimüüjal, hooldustehnikul või mõnel teisel sarnase kvalifikatsiooniga isikul see ohtude vältimiseks välja vahetada.
10. Vältige seadme pikaaegset pausita kasutamist, sest vastasel korral võib mootor üle kuumeneda. Ülekuumenemise vältimiseks laske mikseril iga minutilise töötsükli järel 1 minut jahtuda. Ühe käivituskorra jooksul ei tohi seadet käitada rohkem kui 3 tsükli jagu. Kui soovite seadet pikemalt kasutada, laske vahepeal mootoril maha jahtuda. Vastasel juhul võib mootor kahjustada saada.

11. Enne seadme tarvikute eemaldamist või lisamist või enne töö käigus liikuvate osade puudutamist lülitage seade välja.
12. Ärge käivitage mikserit, kui selle ots pole toidu sees.
13. Ärge hoidke töötavat mikserit koormuseta enam kui 20 sekundi jooksul. Vältige ülekuumenemisest tuleneda võivat mootori kahjustamist.

Elektromagnetiline ühilduvus (EMC): Acme toode vastab kõigile elektromagnetväljade kohta kehtivatele standarditele.

seadme kasutamine

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas Teie vooluallika tüüp ja pingetase vastavad seadme andmeplaadil näidatud nõuetele.
2. Eemaldage mikseri pakendamiseks kasutatud paber ja kilekotid.
3. Puhastage kinnitused. (Vt "Puhastamine")
4. Mikseri tundmaõppimine

KUIDAS KASUTADA

Seda mikserit kasutatakse toidu hakkimiseks või segamiseks. Kasutage mikserit lähtudes alltoodud juhistest:

- Kinnitage otsak mootori külge, keerake see tugevasti kinni ja lukustage.
- Ühendage vooluvõrku. Pritsimise vältimiseks asetage mikseri ots enne seadme käivitamist

toidu sisse.

- Hoidke toidunõust kõvasti kinni ja lükake kiiruse reguleerimisnupp alla. Töödeldavas segus sisalduvad vedelikud ei pääse seadme sisse.
- Liigutage otsa üles ja alla.
- Pärast töö lõpetamist eemaldage seade vooluvõrgust ja võtke segamisots mootori küljest lahti.
- Seadet ei tohi kasutada korraga rohkem kui 1 minut.
- Enne seadme järelvalveta jätmist, kokku panemist, osadeks võtmist või puhastamist tuleb see alati vooluvõrgust lahti ühendada.

KIIRUSE REGULEERIMINE

Pärast seadme töövalmis seadmist lükake alla kiiruse reguleerimislüliti "I". Seade hakkab nüüd tööle. Kui soovite tõsta töökiiruse aeglasest kiireks, vajutage alla kiiruse reguleerimislüliti "II". Seejärel hakkab seade töötama kiiresti.

MÜRA

Käesolevaga kinnitame, et meie seadme töö käigus tekitatav müratase on kõrgem kui 80dB (A), aga madalam kui 85dB (A). Seadmega töötamise ajal soovitame kasutada kõrvade kaitsevahendeid.

puhastamine

1. Enne puhastamist tõmmake seadme juhe voolupistikust välja.
2. Eemaldage seadme lisakomponendid enne nende puhastamist.
3. Puhastage seade kuiva riidega.

4. Puhastage lisakomponendid märja lapiga või peske neid vee all.
5. Enne hoiulepanekut laske pestud komponentidel kuivada.

hoiulepanek

1. Pärast kasutamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
2. Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
3. Enne hoiulepanekut laske mikseril 5 minutit jahtuda.

tõrkeotsing

Minu mikser ei tööta

- Kontrollige seinapistikut, kuhu föön ühendatud on. Võib-olla pole pistikus voolu. Proovige mõni teine seade samasse pistikusse ühendada, et voolu olemasolus veenduda.
- Fööni toitejuhe võib olla kahjustatud. Tõmmake fööni juhe seinapistikust välja ja kontrollige seda hoolikalt. Kui juhe on kahjustatud viige seade remonti.

wprowadzenie

Gratulujemy wyboru zakupu produktu Acme!

Proszę dla własnej wygody zanotować pełny numer typu i datę nabycia, oraz zachować dowód zakupu i załączyć go do gwarancji i informacji o serwisie. Wydobyć w przypadku potrzeby serwisu gwarancyjnego.

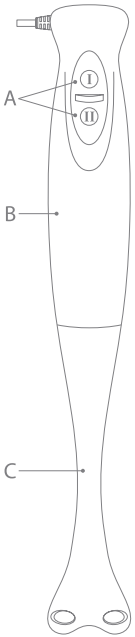
UWAGA: Specyfikacja tego produktu (zaznaczona na produkcie i opakowaniu) jest oparta o specjalne testy obciążenia. Użytkowanie normalne, lub użycie zaleconego wyposażenia, może mieć znacznie mniejszy pobór energii.

opis ogólny

A – Klawisze regulacji prędkości

B – Jednostka silnika

C – Część zanurzana - końcówka



wskazówka konserwacji przez użytkownika

Ten mały robot kuchenny, ma wyśmienitą trwałość. Ułatwia łatwe i szybkie przygotowanie zup, majonezów, pokarmów niemowlęcych, mlecznych itd.
Maszyna jest bardzo łatwa do czyszczenia. Zapewnia komfort i wygodę codziennego życia.

ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przy użyciu urządzeń elektrycznych, zawsze należy przestrzegać, podstawowych wskazówek bezpieczeństwa, włączając w to poniższe:

PRZED UŻYCIEM PROSZĘ PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - jak w większości urządzeń elektrycznych, części elektryczne mogą być pod napięciem nawet przy wyłączeniu zasilania. Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego:

1. Po użyciu wyciągnąć zawsze wtyczkę z gniazdka sieci
2. Nie odkładać ani nie przechowywać urządzenia w miejscu z którego może upaść.
3. Nie wkładać ani nie upuścić do wody ani innej cieczy.
4. Jeśli jednak urządzenie do wody wpadnie, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieci. Chronić przed zamoczeniem.

OSTRZEŻENIE – Dla uniknięcia ryzyka oparzenia, porażenia elektrycznego, pożary, lub urazów osób:

1. Specjalną uwagę należy poświecić przygotowując pożywienie niemowląt, osób starszych lub chorych. Przed użyciem urządzenia, należy się upewnić czy jednostka siekająca jest całkowicie wysterylizowana i czy sterylizacja była wykonana zgodnie z instrukcjami producenta sterylizatora.
2. Nie dotykać ostrza siekającego w trakcie włączania zasilania.
3. Dopóki urządzenie obraca się jeszcze, trzymać zdala od części wirującej palce, włosy, ubranie i inne obiekty.
4. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieci, przy zmianie końcówki lub po użyciu.
5. Nie mieszać gorącego oleju lub innych oleistych składników.
6. Nie udostępniać urządzenia dzieciom i innym osobom nie znającym użytkowania urządzenia o ile nie są one pod odpowiednim nadzorem. Urządzenie nie może być używane przez osoby niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo (włączając w to dzieci), albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile nie mają nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
7. Nie zanurzać silnika w wodzie, nie dopuszczać do zamoczenia kabla, bo grozi to porażeniem elektrycznym. Dzieciom powinien być zapewniony nadzór wykluczający zabawę urządzeniem.
8. Nie kłaść kabla na gorącej powierzchni ani nie dopuszczać do jego zwisania ze stołu. Dzieci są narażone na uraz jeśli będą próbowały ciągnąć kabel i zrzucą urządzenie.
9. Jeśli uszkodzony jest sznur zasilający, to dla uniknięcia zagrożenia, musi być on wymieniony przez serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
10. Nie używać urządzenia ciągle, bo przegrzeje się silnik. Należy po minucie użytkowania wyłączyć urządzenie by wystygło, co najmniej przez minutę. Silnik nie powinien pracować dłużej niż przez 3 takie cykle. Dalsza praca powinna być wykonywana po całkowitym wystygnięciu silnika. W przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.

11. Przed zmianą wyposażenia lub zbliżaniem się do wirujących części wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieci.
12. Nie posługiwać się robotem bez zanurzenia końcówki w żywności.
13. Nie używać urządzenia ponad 20 sekund bez obciążenia końcówki. Unikać uszkodzenia silnika na skutek przegrzania.

Zgodność elektromagnetyczna (EMC): urządzenie Acme jest zgodne ze wszystkimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych.

użytkowanie urządzenia

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed podłączeniem do zasilania, proszę sprawdzić czy rodzaj zasilania i napięcie sieci są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Usunąć opakowanie papierowe i torebki plastykowe.
3. Oczyścić wyposażenie. (patrz czyszczenie)
4. Zapoznaj się z robotem.

UŻYTKOWANIE

Robot kuchenny jest używany do siekania lub mieszania żywności. Proszę używać go następująco:

- Osadzić końcówkę na jednostce silnika, dobrze dokręcić i zamknąć.
- Podłączyć do zasilania sieci. Dla uniknięcia rozbryzgów, zanurzyć końcówkę robota do składników przed włączeniem wyłącznika.
- Trzymać mocno naczynie mieszania i nacisnąć klawisz regulacji prędkości. Składniki ciekłe żywności nie mogą wykraczać poza złącze końcówki urządzenia.

- Poruszać końcówką w górę i w dół.
- Po użyciu, wyciągnąć wtyczkę i zdemontować końcówkę.
- Nie wolno używać bez przerwy dłużej niż przez minutę.
- Zawsze odłączać urządzenie od sieci, jeśli jest pozostawione bez nadzoru i przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

UŻYCIE REGULACJI PRĘDKOŚCI

Po zmontowaniu, nacisnąć klawisz regulacji prędkości "I" i urządzenie zacznie pracować. Jeśli chce się zmienić prędkość na szybszą, to proszę nacisnąć regulator prędkości "II" a urządzenie zmieni pracę z wolnej na szybką.

HAŁAS

Deklarujemy niniejszym, że poziom hałasu produktu jest wyższy niż 80dB (A) ale mniejszy niż 85dB (A). Zalecamy zakładanie zabezpieczenia słuchu przy posługiwaniu się urządzeniem.

czyszczenie

1. Przed czyszczeniem wyjąć wtyk z gniazdka.
2. Zdjąć wyposażenie z urządzenia przed jego czyszczeniem.
3. Urządzenie czyścić suchą ścierką.
4. Wyposażenie czyścić ścierką wilgotną lub zmyć wodą.
5. Przed użyciem lub przechowywaniem osuszyć.

przechowywanie

1. Po użyciu suszarki wyciągnąć zawsze wtyczkę z gniazdka sieci
2. Nie owijać sznura wokół urządzenia.
3. Przed schowaniem, należy odczekać 5 minut na ostygnięcie robota kuchennego.

rozwiązywanie problemów

Robot kuchenny nie działa

- Sprawdzić gniazdko do którego podłączona jest suszarka. Możliwe, że jest ono uszkodzone. Wetknąć do gniazdka inne urządzenie by to sprawdzić.
- Może być uszkodzony sznur zasilania suszarki. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieci i uważnie sprawdzić. Jeśli jest uszkodzony, należy oddać do serwisu w celu wymiany.

einführung

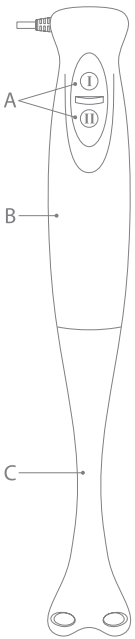
Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Acme Produkts.

Für Ihren Komfort notieren Sie die komplette Modellnummer und das Datum, an dem Sie das Produkt erhalten haben, zusammen mit Ihrem Kaufbeleg und fügen Sie die Garantie- und Serviceinformationen dazu. Bewahren Sie diese für den Fall auf, dass ein Garantieleistungen erforderlich ist.

HINWEIS: Die Bewertung dieses Produkt (wie auf dem Produkt und auf der Produktverpackung angegeben) basiert auf spezifischen Belastungstests. Normale Benutzung oder die Verwendung von empfohlenen Zubehör zu kann einem deutlich geringeren Stromverbrauch führen.

allgemeine beschreibung

A – Stufenschalter
B – Antriebseinheit
C – Mixstab



wartungshinweise

Der Stabmixer hat eine kompakte Größe und hat eine ausgezeichnete und langlebige Qualität. Egal was Sie herstellen möchten: Suppe, Mayonnaise, Babynahrung, Milch-Shakes und so weiter. Mit diesem Gerät können Sie diese Speisen sehr einfach und schnell zubereiten.
Das Gerät ist sehr einfach zu reinigen. Es kann Ihr tägliches Leben mit einer Menge Komfort und Annehmlichkeit versüßen.

wichtige sicherheitshinweise

Beim Gebrauch elektrischer Geräte, ganz besonders wenn Kinder in der Nähe sind, müssen immer grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

VOR BETRIEB DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN LESEN

GEFAHR - Wie bei den meisten Elektrogeräten stehen elektrische Teile unter Spannung, auch wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist. Zum Verringern der Lebens- oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag:

1. Ziehen Sie stets nach Gebrauch des Geräts den Netzstecker.
2. Stellen oder bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es herunterfallen kann.
3. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
4. Wenn ein Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie sofort seinen Netzstecker. Nicht in der Nähe von Wasser in Betrieb nehmen.

WARNUNG - Zum Verringern der Gefahr von Verbrennungen, Stromschlag, Feuer oder Verletzungen:

1. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Zubereitung von Nahrung für Babys, ältere Personen oder Patienten. Bevor Sie das Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass das Schneidwerk vollständig sterilisiert und die Sterilisation mittels der Anweisungen des Desinfektor-Herstellers vorgenommen wurde.
2. Berühren Sie beim Anschluss an die Steckdose nicht das Hackmesser.
3. Kommen Sie nicht mit Ihren Fingern, Haaren, Kleidern und anderen Gegenständen in die Nähe des Geräts, wenn es noch nachläuft.
4. Ziehen Sie zum Wechseln des Mixstabs oder nach der Benutzung den Netzstecker.
5. Mixen Sie kein heißes Öl oder andere fettige Zutaten.
6. Lassen Sie Kinder oder andere Personen, die nicht in die Bedienung des Geräts eingewiesen wurden, nicht das Gerät benutzen, außer sie werden entsprechend angeleitet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Erfahrung und / oder mangels wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist.
7. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser und lassen Sie das Netzkabel nicht feucht werden. Gefahr eines Stromschlags. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
8. Legen Sie das Kabel nicht auf eine heiße Oberfläche und lassen Sie es nicht von einem Küchentisch herunterhängen. Kinder können sich verletzten, wenn sie versuchen, am Kabel zu ziehen und das Gerät herunterfällt.
9. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten

Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

10. Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt, andernfalls wird der Motor sich überhitzen. Schalten Sie das Gerät nach 1 Minute Betrieb aus und lassen Sie den Motor mindestens 1 Minute lang abkühlen. Das Gerät darf nicht mehr als 3 Arbeitsgänge laufen. Wenn mehr Arbeitsgänge erforderlich sind, muss der Motor zuerst abkühlen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
11. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.
12. Nehmen Sie den Mixer nicht ohne Mixgut in Betrieb.
13. Lassen Sie das Gerät nicht länger als 20 Sekunden im Leerlauf arbeiten. Vermeiden Sie Beschädigungen des Motors durch Überhitzung.

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC) Die Geräte von Acme entsprechen allen Standards bzgl. elektromagnetischer Felder.

benutzung des geräts

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Überprüfen Sie vor dem Anschluss an eine Steckdose, ob die Netzspannung in Ihrem Haushalt mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
2. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und alle Plastiktüten.
3. Reinigen Sie das Zubehör (Siehe Reinigung).
4. Lernen Sie Ihren Mixer kennen.

BEDIENUNG

Mit dem Mixer können Speisen zerkleinert oder gemischt werden. Bitte benutzen Sie das Gerät wie folgt:

- Stecken Sie den Mixstab auf die Motoreinheit, schrauben Sie ihn fest und verriegeln ihn.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an. Um Spritzer zu vermeiden, senken Sie den Mixstab des Mixers in die Zutaten, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Halten Sie die Mixbehälter fest und drücken Sie den Stufenschalter. Die flüssigen Zutaten, die Sie mischen, dürfen nicht bis zum Verbindungspunkt des Gerätes reichen.
- Bewegen Sie den Mixstab nach unten und nach oben.
- Nach dem Gebrauch ziehen Sie bitte den Netzstecker und entfernen das Zubehör.
- Das Gerät darf nicht länger als 1 Minute ununterbrochen laufen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker des Geräts, wenn es nicht beaufsichtigt wird oder Sie es zusammenbauen, auseinanderbauen oder reinigen.

GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG

Nach dem Zusammenbau drücken Sie den Stufenschalter „I" und das Gerät fängt an zu arbeiten. Wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen möchten, drücken Sie den Stufenschalter „II" und das Gerät arbeitet dann mit höherer Geschwindigkeit.

LAUTSTÄRKE

Wir erklären hiermit, dass unser Produkt eine Betriebslautstärke von mehr als 80 dB (A) hat, aber unter 85 dB (A) liegt. Wir empfehlen bei Benutzung des Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

reinigung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
2. Entfernen Sie den Mixstab vom Gerät, bevor Sie beide Teile reinigen.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
4. Reinigen Sie das Zubehör mit einem feuchten Tuch oder reinigen Sie es mit Wasser.
5. Warten Sie, bis es trocken ist, bevor Sie es benutzen oder aufbewahren.

aufbewahrung

1. Ziehen Sie stets nach der Benutzung den Netzstecker.
2. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
3. Lassen Sie den Mixer 5 Minuten abkühlen, bevor Sie ihm aufbewahren.

störungsbehebung

Meine Küchenmaschine funktioniert nicht

- Überprüfen Sie die Steckdose, an die der Haartrockner angeschlossen ist. Es ist möglich, dass die Steckdose defekt ist. Um das herauszufinden, schließen Sie ein anderes Gerät an diese Steckdose an.
- Das Netzkabel des Haartrockners kann beschädigt sein. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und prüfen Sie das Netzkabel sorgfältig. Wenn es beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Kundendienst ersetzen werden.

johdanto

Onnittelut tämän Acme-tuotteen hankkimisen johdosta!

Ole hyvä ja kirjoita ylös laitteen tuotenumero sekä ostopäivämäärä ja säilytä nämä yhdessä ostokuittisi sekä takuu- ja huoltotietojen kanssa. Voit tarvita näitä tositteita takuuhuollon yhteydessä.

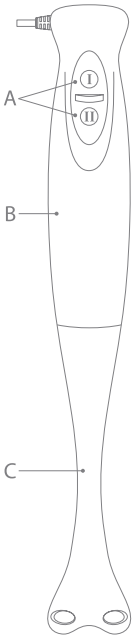
HUOMAA: Tämän laitteen käyttöjännite (joka on merkitty tuotteen tunnistekilpeen) perustuu tiettyihin koekuormituksiin. Normaalikäytössä tai muita suositeltavia lisäosia käytettäessä laite voi käyttää huomattavasti vähemmän virtaa.

tuotekuvaus

A – Nopeuspainikkeet

B – Moottoriosa

C – Sekoitusosa



laitteen kunnossapito-ohje

Tämä sauvasekoitin on suunniteltu pienikokoiseksi, korkealaatuiseksi ja kestäväksi. Huolimatta siitä, valmistatoko keittoa, majoneesia, vauvanruokaa, pirtelöitä tai muita vastaavia ruokia, tällä laitteella käsittelet ainesosat erittäin helposti ja nopeasti.
Laite on erittäin helppo puhdistaa. Lisäksi laite helpottaa arkipäiväistä ruoanlaittoasi mukavuudellaan ja kätevyydellään.

tärkeitä turvaohjeita

Sähkölaitteita käytettäessä, etenkin lasten läheisyydessä, tulee aina noudattaa seuraavia varotoimenpiteitä:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUS – Kuten useimmissa sähkölaitteissa, laitteen sähköosat ovat jännitteisiä silloinkin kun laite on pois päältä. Vähentääksei kuolettavan sähköiskun vaaraa:

1. Muista aina irrottaa laite verkkovirrasta heti käytön jälkeen.
2. Älä sijoita tai varastoi laitetta paikkaan josta se voi pudota.
3. Älä laita tai pudota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
4. Mikäli laite putoaa veteen, irrota se välittömästi verkkovirrasta. Älä kurkota veteen.

VAROITUS – Vähentääksesi palovammojen, sähköiskujen, tulipalon tai henkilövahinkojen vaaraa:

1. Pidä erityistä huolta valmistaessasi ruokaa vauvalle, vanhukselle tai potilaalle. Ennen laitteen käyttöä, varmista että sekoitusosa on asianmukaisesti steriloitu ja että sterilointi on suorittetu desinfiointiaineen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
2. Älä koske sekoitusosan terää liittäessäsi virtajohtoa seinäpistokkeeseen.
3. Varmista etteivät sormesi, hiuksesi, vaatteesi tai muut esineet pääse kosketuksiin laitteen sekoitusosan kanssa laitteen ollessa käynnissä.
4. Vedä aina pistotulppa pistokkeesta ennen kuin vaihdat sekoitusosaa, tai kun olet lopettanut laitteen käytön.
5. Älä sekoita kuumaa öljyä tai muita öljyisiä ainesosia.
6. Älä anna lasten käyttää laitetta tai henkilöiden jotka eivät osaa käyttää laitetta, ellei heitä valvota. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaanlukien lapset) käyttöön, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole tarpeeksi kokekmusta ja tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvota tai ohjeisteta laitteen käyttöön sellaisen henkilön toimesta joka vastaa heidän turvallisuudestaan.
7. Älä upota moottoriosaa veteen tai kostuta virtajohtoa. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun. Lapsia tulisi valvoa etteivät he leiki laitteella.
8. Älä aseta johtoa kuumalle pinnalle tai roikuta sitä pöydän reunan yli. Lapsesi voivat loukkaantua jos he yrittävät vetää virtajohtoa tai koskettaa laitteen sekoitusosaa.
9. Mikäli virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valmistajan, valtuutetun huoltajan tai vastaavan ammattilaisent toimesta vaaratilanteen välttämiseksi.
10. Vältä laitteen pitkää yhtäjaksoista käyttöä. Tämä voi johtaa moottorin ylikuumentumiseen. Sammuta laite minuutin välein ja anna moottrin viilentyä vähintään minuutin verran. Liikkeen tulisi kestää enintään kolme kierrosta. Ennen kuin teet lisää kierroksia, anna moottorin jäähtyä. Mikäli moottoria rasitetaan liikaa, se voi vaurioitua.

11. Sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta ennen kuin vaihdat lisäosia tai kosketat liikkuvia osia.
12. Käytä laitetta vain silloin kun sekoitinosa on upotettuna ruoka-aineisiin.
13. Älä käytä laitetta pitempään kuin 20 sekuntia silloin kun nostat sekoitusosan ruoka-aineista pois. Vältä moottorin ylikuumentumista.

Sähkomagneettinen yhteensopivuus (EMC): tämä Acme-laite noudattaa kaikkia sähkömagneettisiin kenttiin liittyviä standardeja.

laitteen käyttö

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan, tarkista että verkkovirran jännite vastaa laitteen tunnistekilvessä ilmoitettua jännitettä.
2. Irrota pakkausmateriaalit.
3. Puhdista osat. (Katso kohta "Puhdistus")
4. Tutustu sauvasekoittimesi käyttöön.

KÄYTTÖ

Tämä sauvasekoitin on tarkoitettu ruoan hienontamiseen tai sekottamiseen. Näin käytät laitetta:

- Kiinnitä sekoitusosa moottoriosaan, väännä paikoilleen ja lukitse osat.
- Liitä laite verkkovirtaan. Välttääksesi roiskeita, laita sekoitusosa ainesosien sisään ennen kuin käynnistät laitteen.
- Pidä kiinni sekoituskupista kunnolla ja paina haluamaasi nopeuspainiketta. Nestemäiset ainesosat eivät saa ylittää laitteen liitoskohtaa.

- Liikuta sekoitusosaa ylös ja alas.
- Käytön jälkeen, irrota laite verkkovirrasta ja irrota osat toisistaan.
- Älä käytä laitetta yli minuuttia.
- Muista aina irrottaa laite verkkovirrasta jos se jätetään valvomatta, sekä ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

NOPEUSPAINIKKEIDEN KÄYTTÖ

Kun olet liittänyt laitteen verkkovirtaan, paina nopeuspainiketta "I", jolloin laite käynnistyy. Jos haluat lisätä nopeutta, paina nopeuspainiketta "II", jolloin laite sekoittaa tehokkaammin.

MELU

Laitteemme melutaso on toiminnan aikana yli 80dB (A), mutta alle 85dB (A). Suosittelemme korvasuojainten käyttöä laitteen käytön aikana.

puhdistus

1. Irrota laite verkkovirrasta ennen puhdistamista.
2. Irrota lisäosat laitteesta ennen kuin puhdistamista.
3. Puhdista laite kuivalla liinalla.
4. Puhdista lisäosat kostealla liinalla tai huuhtele ne vedellä.
5. Odota että lisäosat kuivuvat ennen kuin käytät tai varastoit niitä.

säilytys

1. Muista aina irrottaa laite verkkovirrasta käytön jälkeen.
2. Älä kiedo johtoa laitteen ympärille.
3. Anna laitteen viilentyä 5 minuutia ennen kuin varastoit sen.

vianetsintä

Sauvasekoittimeni ei toimi

- Tarkista verkkovirtapistoke johon sekoitin on liitettynä. On mahdollista että pistoke on epäkunnossa. Yritä liittää jokin toinen laite pistokkeeseen selvittääksesi pistokkeen toimintakunto.
- Laitteen virtajohto voi olla vaurioitunut. Irrota laite verkkovirrasta ja tarkasta se varovasti. Mikäli virtajohto on vaurioitunut, käänny valtuutetun palveluntarjoajan puoleen.

introduktion

Gratulerar till ditt inköp av en Acmeprodukt!

Skriv upp apparatens modellnummer samt inköpsdatum och spara detta tillsammans med inköpskvitto samt garanti- och serviceinformation. Detta kan komma att behövas om garantiservice behövs i framtiden.

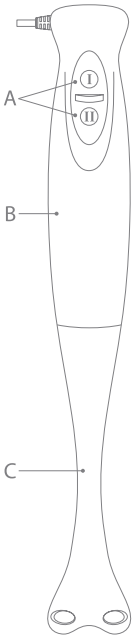
OBS! Produktens märkning (som finns på själva apparaten samt på förpackningen) grundas på specifika belastningstester. Normal användning eller användning av andra rekommenderade tillbehör kan dra ner strömförbrukningen betydligt.

allmän beskrivning

A – Knappar för hastighetskontroll

B – Motordel

C – Mixerfot



instruktioner för underhåll

Stavmixern har en liten och utsökt design av hållbar kvalitet. Att göra soppor, majonnäs, barnmat, milkshake osv. är lätt som en plätt med denna apparat.

Stavmixern är även mycket lätt att rengöra. Vi är säkra på att du kommer att få stor glädje av din nya apparat.

viktiga säkerhetsanvisningar

När man använder elektriska apparater - i synnerhet när barn finns i närheten - måste alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, inklusive följande:

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING.

FARA – Precis som med de flesta elektriska apparater är elektriska delar strömförande även när strömknappen är avstängd. Tänk på följande för att minska risken för livsfara genom elektriska stötar:

1. Dra alltid ut kontakten efter användning.
2. Ställ inte stavmixern där den kan ramla ned.
3. Doppa inte ned hela stavmixern i vatten eller annan vätska.
4. Om stavmixern tappas i vatten måste kontakten omedelbart dras ur. Sträck dig inte efter stavmixern i vattnet.

VARNING - För att minska risken för brännskador, elektriska stötar, brand eller personskador:

1. Var extra försiktig när du gör i ordning mat för bebisar, gamla eller patienter. Se till att hackdelen har steriliserats enligt desinficeringstillverkarens instruktioner innan stavmixern används.
2. Ta inte på hackbladen när strömmen är ansluten.
3. Se till att inga fingrar, hår, kläder eller andra föremål kommer i närheten av stavmixern medan den används.
4. Dra alltid ut sladden efter användning samt när du byter tillbehör.
5. Mixa inte het olja eller andra oljiga ingredienser.
6. Stavmixern bör inte användas av barn eller andra personer som inte känner till hur den ska användas om dessa inte är under ordentlig uppsikt. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller av personer som inte känner till hur apparaten ska användas, såvida inte dessa personer har instruerats i hur apparaten används av någon som är ansvarig för dessa personers säkerhet.
7. Doppa inte ner motordelen i vatten och låt inte sladden bli fuktig, då man kan få elektriska stötar. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med stavmixern.
8. Lägg inte sladden på het yta och låt den inte hänga ner från köksbänken eller köksbordet. Barn kan göra sig illa om de försöker dra i sladden eller i själva mixern.
9. Om stavmixerns sladd är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller annan behörig person för att undvika fara.
10. Använd inte stavmixern alltför långa stunder åt gången då motorn kan överhettas. Man kan också stänga av apparaten efter varje minut och låta motorn svalna i minst en minut. Detta bör inte upprepas mer än 3 gånger. Om man vill fortsätta använda apparaten ytterligare måste motorn först få svalna. Om inte detta görs kan motorn skadas.
11. Stäng av stavmixern och dra ut kontakten innan tillbehör byts ut eller innan du tar på delar

som kan vara i rörelse.
12. Använd inte stavmixern utan att doppa ned den i det som ska mixas.
13. Använd inte apparaten i mer än 20 sekunder när om mixerfoten inte är på. Undvik att skada motorn genom överhettning.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC): Ain Acme hårtork uppfyller alla standarder som gäller elektromagnetiska fält.

använda apparaten

INNAN DU ANVÄNDER STAVMIXERN FÖRSTA GÅNGEN

1. Innan strömmen ansluts, kontrollera att eluttagets ström motsvarar märkningen på apparaten.
2. Ta bort alla eventuella emballage samt skyddsplast.
3. Gör rent tillbehören. (se Rengöring)
4. Ta reda på hur stavmixern fungerar.

HUR MAN ANVÄNDER STAVMIXERN

Stavmixern används för att hacka eller mixa mat. Använd mixern enligt följande instruktioner:

- Sätt fast mixerfoten på motordelen och skruva fast den ordentligt tills den låses på plats.
- Sätt i kontakten. För att undvika stänk, sätt i mixern i det som ska mixas innan du sätter på strömmen.
- Håll i bägaren ordentligt och tryck ned knappen för hastighetskontrollen. Flytande ingredienser som mixas kan inte komma in i apparatens skarv.
- Flytta mixerfoten uppåt och nedåt.

- Dra ut kontakten efter användning och lossa på tillbehören.
- Använd aldrig mer än 1 minut i sträck.
- Dra alltid ut kontakten när stavmixern inte är under uppsikt samt innan den sätts ihop, plockas isär eller ska rengöras.

JUSTERA HASTIGHETEN

Tryck efter inställning ner knappen för hastighetskontrollen (”I”). Detta gör att stavmixern sätter igång. Om du vill gå från långsam till snabb hastighet, trycker du ner knappen för hastighetskontroll (”II”). Apparaten ändras då från långsam till snabb.

BULLERNIVÅ

Vi förklarar härmed att vår produkt har en bullernivå på över 80dB (A) men under 85 dB när den används. Vi föreslår att hörselskydd används medan apparaten används.

rengöring

1. Dra ur apparatens kontakt före rengöring.
2. Ta bort tillbehören från hårtorken innan du rengör dem.
3. Rengör endast med torr trasa.
4. Rengör tillbehören med våt trasa eller tvätta dem med vatten.
5. Vänta tills delarna är torra innan du använder dem igen eller lägger undan dem för förvaring.

förvaring

1. Dra alltid ut kontakten efter användning.
2. Vrid inte sladden runt hårtorken.
3. Låt stavmixern svalna i 5 minuter innan du lägger undan den för förvaring.

felsökning

Stavmixern fungerar inte

- Kontrollera uttaget som hårtorken är kopplad till. Det kan hända att uttaget inte fungerar. Prova med att ansluta någon annan apparat till uttaget för att se om det fungerar.
- Strömsladden kan vara skadad. Dra ut kontakten ur eluttaget och kontrollera sladden. Om den är skadad måste den bytas ut vid ett godkänt servicecenter.

introducere

Felicitări că ați ales să achiziționați un produs Acme!

Vă recomandăm să vă notați numărul complet de model și data la care ați primit produsul, anexându-le la factura de achiziționare și informațiile de garanție și de service. Păstrați-le în cazul în care este necesară depanarea în condițiile garanției.

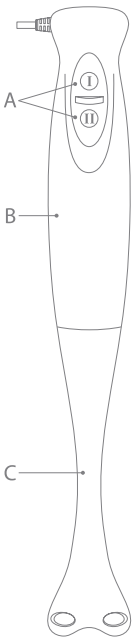
REȚINEȚI: Caracteristicile nominale ale acestui produs (așa cum sunt indicate pe produs și pe ambalajul produsului) se bazează pe teste sub sarcină specifice. Utilizarea normală sau utilizarea altor accesorii recomandate poate oferi un consum semnificativ mai redus de energie electrică.

prezentare generală

A – Butoane de comandă a turației

B – Bloc motor

C – Cap



instrucțiuni de întreținere

Din fabricație, robotul de bucătărie este mic, rafinat şi durabil. Indiferent de ce doriți să pregătiți - supă, maioneză, preparate pentru copii, milkshake-uri, etc. - utilizarea acestor aparate uşurează şi scurtează mult durata de preparare.
Aparatul se curăță foarte uşor. Vă poate face sarcinile de zi cu zi mult mai simple, oferind un plus de comoditate.

instrucțiuni de siguranță importante

Utilizarea aparatelor electrice, şi în special utilizarea lor în prezența copiilor, impune respectarea în orice situație a unor măsuri de siguranță elementare, printre care şi următoarele:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

PERICOL – La fel ca în cazul majorității aparatelor electrice, componentele electrice sunt sub tensiune chiar şi când aparatul este oprit. Pentru a reduce pericolul de deces prin electrocutare:

1. Scoateți întotdeauna din priză aparatul imediat după utilizare.
2. Nu aşezați şi nu depozitați aparatul în locuri din care poate cădea.
3. Nu îl scufundați şi nu îl lăsați să cadă în apă sau în orice alt lichid.
4. Dacă aparatul cade în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu încercați să îl scoateți din apă.

AVERTISMENT - Pentru reducerea pericolului de arsuri, electrocutare, incendiu sau rănirea persoanelor:

1. Sunt necesare măsuri de precauție speciale când se pregătesc alimente pentru un copil mic, o persoană în vârstă sau un pacient. Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că unitatea de tocare a fost complet sterilizată și că sterilizarea s-a realizat conform instrucțiunilor fabricantului unității de dezinfectare.
2. Nu atingeți lama de tocare cât aparatul este în priză.
3. Țineți degetele, părul, hainele și alte obiecte la distanță de aparat cât acesta este încă în rotație.
4. Scoateți aparatul din priză când schimbați capul de tocare sau după utilizare.
5. Nu amestecați ulei încins sau alte ingrediente uleioase.
6. Nu permiteți copiilor sau altor persoane care nu s-au familiarizat cu utilizarea acestui aparat să-l folosească, decât dacă sunt sub supraveghere adecvată. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori nu dețin experiența sau cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau au fost instruiți privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
7. Nu scufundați blocul motor în apă și nu umeziți cablul; în caz contrar, veți fi electrocutat(ă). Copiii vor fi ținuți sub supraveghere pentru a nu li se permite să se joace cu aparatul.
8. Nu așezați cablul pe suprafețe fierbinți și nu îl atârnați de masa de bucătărie. Copiii se pot răni dacă încearcă să tragă de cablu și răstoarnă aparatul.
9. În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către fabricant, de către reprezentantul de asistență tehnică al fabricantului ori o persoană de competență echivalentă pentru a se evita pericolele.
10. Nu acționați continuu aparatul; motorul se va supraîncălzi. Sau opriți aparatul la fiecare 1 minut și lăsați motorul să se răcească cel puțin 1 minut. Acționarea nu poate depăși 3 cicluri.

Aparatul poate fi acționat după ce motorul se răcește. În caz contrar, motorul poate suferi deteriorări.

11. Opriți aparatul și deconectați-l de la alimentarea electrică înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piesele care se deplasează în timpul utilizării.
12. Nu acționați robotul de bucătărie fără a-l introduce în alimente.
13. Nu acționați aparatul mai mult de 20 de secunde când capul nu este sub sarcină. Evitați deteriorarea motorului prin supraîncălzire.

Compatibilitate electromagnetică (EMC): aparatul Acme respectă toate standardele privind câmpurile electromagnetice.

utilizarea aparatului

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Înainte de conectarea la alimentare, verificați dacă tipul de alimentare electrică și sursa de alimentare electrică corespund detaliilor indicate pe eticheta tehnică a aparatului.
2. Rupeți ambalajul de hârtie și pungile de plastic.
3. Curățați elementele. (Consultați secțiunea Curățare)
4. Familiarizați-vă cu robotul dvs. de bucătărie.

MOD DE UTILIZARE

Robotul de bucătărie este utilizat la tocarea sau amestecarea alimentelor. Utilizați-l după cum urmează:

- Fixați capul în blocul motor, înșurubați-l ferm și blocați-l.
- Conectați la alimentare. Pentru a evita împroșcările, introduceți capul robotului de bucătărie

în ingrediente înainte de a cupla alimentarea.
- Țineți bolul ferm și apăsați pe butonul de control al turației. Nu permiteți ingredientelor lichide amestecate să depășească linia de îmbinare a aparatului.
- Deplasați capul pe verticală.
- După utilizare, scoateți din priză și dezasamblați elementele.
- Nu utilizați aparatul în regim continuu mai mult de 1 minut.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

UTILIZAREA REGLAJULUI TURAȚIEI

După fixare, apăsați butonul de control al turației „I", iar aparatul va începe să funcționeze. Dacă doriți să treceți la o turație superioară, apăsați butonul de control al turației „II", iar aparatul va începe să amestece mai repede.

ZGOMOT

Prin prezenta, declarăm că produsul nostru are nivel de zgomot în utilizare ce depășește 80dB (A), însă sub 85dB (A). Vă sugerăm să purtați protecții auditive cât utilizați aparatul.

curățare

1. Scoateți aparatul din priză înainte de curățare.
2. Îndepărtați picăturile de pe aparat înainte de a-l curăța.
3. Curățați aparatul cu o cârpă uscată.
4. Curățați accesoriile cu o cârpă umedă sau spălați-le cu apă.
5. Așteptați să se usuce înainte de a le utiliza sau depozita.

depozitare

1. Scoateți întotdeauna din priză după utilizare.
2. Nu înfășurați cablul de alimentare electrică în jurul aparatului.
3. Lăsați robotul de bucătărie să se răcească timp de 5 minute înainte de a-l depozita.

remedierea problemelor

Robotul de bucătărie nu funcționează

- Verificați priza la care este conectat. Este posibil ca priza să nu fie sub tensiune. Încercați să conectați alt aparat la această priză pentru a afla.
- Este posibil să fie deteriorat cablul de alimentare al aparatului. Scoateți robotul de bucătărie din priza de alimentare și verificați-l cu atenție. Dacă a suferit deteriorări, trebuie să îl returnați la un centru de asistență tehnică autorizat pentru a fi înlocuit.

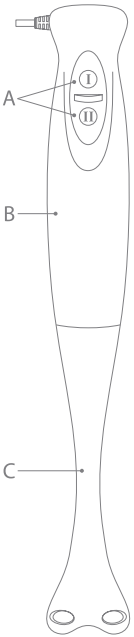
въведение

Поздравяваме ви с покупката на новия продукт на Acme!

За ваше удобство запишете пълния номер на модела и датата на получаване на продукта, и ги приложете заедно с касовата бележка към гаранцията и информацията за сервиз. Запазете в случай на необходимост от гаранционен сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА: Номиналните параметри на продукта (обозначени върху него или опаковката) се основават на специфични тестове за натоварване. Нормалното използване или използването с други препоръчвани приставки може да доведе до значително енергоспестяване.

общо описание



A – Бутони за управление на скоростта

B – Двигателен блок

C – Приставка за работа

инструкции за поддръжка от потребителя

Уредът за обработка на храни е създаден малък и елегантен с дълготрайно качество. Независимо дали желаете да направите супа, майонеза, храни за бебета, шейк или други, използването му може значително да улесни и ускори работата.
Машината се почиства изключително лесно. Може да внесе значителен комфорт и удобство в ежедневието ви.

важни инструкции за безопасност

При използване на електрически уреди, особено в присъствие на деца, е необходимо да следвате основни предохранителни мерки, които включват следното:

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

ОПАСНОСТ – Както при повечето електрически уреди, електрическите части са под напрежение, дори когато оборудването е изключено. За да намалите риска от смърт от токов удар:

1. Винаги изключвайте непосредствено след използване.
2. Не поставяйте и не съхранявайте уреда на места, от които може да падне.

3. Не поставяйте и не потапяйте във вода или други течности.
4. Ако уредът падне във вода, изключете незабавно. Не дръжте уреда, ако е паднал във вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За намалите риска от изгаряния, токов удар, пожар или нараняване:

1. Необходимо е да вземете специални мерки при приготвяне на храна за бебета, малки деца или болни хора. Преди да използвате уреда е необходимо да се уверите, че режещият елемент е напълно стерилизиран при следване на инструкциите на производителя на дезинфектанта.
2. Не докосвайте остриетата на режещия елемент, когато е включен.
3. Пазете пръстите, косата, дрехите и други висящи предмети на разстояние от въртящия се уред.
4. Изключвайте от щепсела при смяна на накрайника или след употреба.
5. Не смесвайте горещо олио или други мазнини.
6. Употребата на уреда от деца или от лица, които не знаят как да работят с него, трябва да се избягва, освен ако не бъдат правилно инструктирани. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит и познания, освен ако не бъдат непрекъснато наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от отговорно за тяхната безопасност лице.
7. Не потапяйте двигателя във вода и не навлажнявайте кабела. В противен случай е възможен токов удар. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че не играят с уреда.
8. Не поставяйте кабела върху горещи повърхности и не го оставяйте да виси от кухненския плот. Децата ви могат да се наранят при опити да издърпат кабела, последвани от преобръщане на уреда.

9. Ако електрическият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя или упълномощен сервизен център, за да бъдат избегнати опасните ситуации.
10. Не работете продължително с уреда, тъй като двигателят прегрява.Or turn off the appliance every 1 minute, and let the motor cool down at least 1 minute или изключвайте на всяка 1 минута и оставяйте двигателя да се охлади за поне 1 минута. Движението не трябва да продължава повече от 3 цикъла. Следващата операция трябва да се извършва след охлаждане на двигателя. В противен случай е възможно да се повреди. Изключвайте уреда и изваждайте щепсела преди да смените аксесоарите или да проверите движещите се части.
13. Не включвайте уреда без наличие на храна.
14. Не работете с уреда по-дълго от 20 секунди при отстранена приставка. Избягвайте повреди на двигателя, дължащи се на прегряване.

Електромагнитна съвместимост (EMC): Уредите Acme отговарят на всички стандарти във връзка с електромагнитните полета.

използване на уреда

ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Преди да свържете към захранването, проверете дали типа и напрежението му съответстват на данните върху табелата с данни на уреда.
2. Отстранете всички амбалажни хартии и пластмасови пликове.
3. Почистете приставките. (Вижте "Почистване")
4. Запознайте се с вашия уред за обработка на храни.

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Уредът се използва за смилане или смесване на храни. Използвайте както следва:

- Поставете приставка на двигателния блок, стегнете здраво и блокирайте.
- Свържете към захранването. За да избегнете пръскане, поставете приставката на уреда в съставките, преди да включите захранването.
- Хванете здраво смесителната чаша и натиснете бутона за скорост. Течните съставки, които смесвате, не трябва да заливат мястото на свързване на приставката.
- Движете приставката нагоре и надолу.
- След използване издърпайте щепсела от контакта и разглобете фитинга.
- Не използвайте уреда по-продължително от 1 минута.
- Винаги изключвайте от захранването, ако оставяте уреда без наблюдение и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИСТАВКАТА ЗА СКОРОСТ

След като сглобите миксера, натиснете бутона за контрол на скоростта „I". При това уредът стартира. Ако желаете да работите при по-ниска или по-висока скорост, натиснете бутона за контрол на скоростта и уредът ще започне да работи по-бавно или по-бързо.

ШУМ

Декларираме, че нашият продукт има работно ниво на шума над 80dB (A), но по-малко от 85dB (A). Препоръчваме да използвате защита на ушите при работа с уреда.

почистване

1. Изключете уреда от захранването преди да го почистите.
2. Отстранете приставките, за да почистите и тях.
3. Почиствайте уреда със суха кърпа.
4. Почиствайте приставките с влажна кърпа или ги измивайте с вода.
5. Изчакайте да изсъхнат, преди да ги използвате отново или да ги приберете за съхранение.

съхранение:

1. Винаги изключвайте след използване.
2. Не увивайте захранващия кабел около уреда.
3. Оставете уреда да се охлади за 5 минути, преди да го приберете за съхранение.

отстраняване на неизправности

Уредът за обработка на храна не работи

- Проверете контакта, към който е включен. Възможно е да не работи. Опитайте да свържете друг уред към същия контакт, за да проверите.
- Възможно е захранващият кабел на уреда да е повреден. Изключете уреда от захранващия контакт и проверете внимателно. Ако е повреден, е необходимо да го занесете за ремонт в упълномощен сервиз.

введение

Поздравляем Вас с приобретением изделия Acme!

Ради Вашего собственного удобства запишите полное название модели и дату получения изделия и приложите это все вместе с чеком к гарантийному талону. Храните эту информацию на случай, если потребуется гарантийное обслуживание.

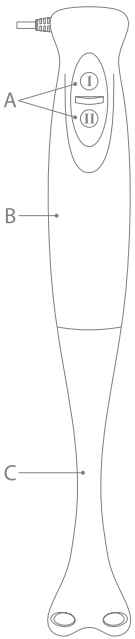
ПРИМЕЧАНИЕ: номинальные параметры данного изделия (согласно информации, указанной на самом изделии и упаковке) основано на результатах определенных испытаний под нагрузкой. При обычной эксплуатации или в случае использования в других целях согласно рекомендациям уровень электропотребления может быть значительно ниже.

общее описание

A – Кнопки регулировки скорости вращения

B – Часть с электродвигателем

C – Погружная часть



информация для пользователя

Конструкция кухонного комбайна предусматривает маленький размер, стильный дизайн и большой срок службы изделия. Вне зависимости от того, что именно Вы хотите приготовить – суп, майонез, детское питание, молочный коктейль или что-то другое – использование данной машины значительно ускорит и упростит этот процесс.
Прибор очень легко чистить. Он внесет в Вашу ежедневную рутину комфорт и удобство.

важные инструкции по технике безопасности

При пользовании электроприбором, особенно в присутствии детей, необходимо всегда соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующие:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.

ОПАСНОСТЬ! – Аналогично большинству электроприборов, электрические части находятся под напряжением, даже когда прибор выключен. Для снижения риска летального исхода в результате поражения электрическим током:

1. Всегда извлекайте вилку питания из розетки сразу же после использования прибора.
2. Не размещайте и не храните прибор в местах, с которых он может упасть.
3. Не помещайте и не допускайте падения в воду или другую жидкость.
4. В случае падения прибора в воду немедленно извлеките вилку питания из розетки. Не касайтесь воды.

ВНИМАНИЕ! – Для снижения риска получения ожогов, травм, возникновения пожара или поражения электрическим током:

1. С особой осторожностью следует готовить питание для детей, пожилых или больных людей. Перед использованием прибора следует убедиться, что насадка для измельчения была полностью простерилизована, и стерилизация была выполнена согласно инструкциям изготовителя аппарата для дезинфекции.
2. При подключении прибора к сети питания не касайтесь лезвий насадки для измельчения.
3. Соблюдайте дистанцию между вращающимися частями прибора и пальцами, волосами, одеждой и другими предметами.
4. При необходимости сменить насадку и после окончания работы извлеките вилку питания из розетки.
5. Не используйте прибор для перемешивания горячего масла и других маслосодержащих ингредиентов.
6. Избегайте использования прибора детьми или лицами, которые не знакомы с принципами работы машины, за исключением случаев, когда они находятся под бдительным присмотром. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром и получают инструкции относительно использования прибора от лица, несущего ответственность за их безопасность.
7. Не погружайте электродвигатель в воду и избегайте намокания шнура, это приведет к поражению электрическим током. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
8. Не размещайте шнур на горячей поверхности и избегайте его свисания с кухонного стола. Это может привести к получении травм Вашими детьми, поскольку они могут потянуть за шнур и перевернуть прибор.

9. В случае повреждения шнура питания во избежание какой-либо опасности необходимо заменить его силами изготовителя, представителя его сервисного центра или специалиста, обладающего аналогичной квалификацией.
10. Запрещается длительное использование устройства, это приведет к перегреву электродвигателя. Выключайте прибор каждую 1 минуту и давайте электродвигателю остыть в течение не менее 1 минут. Максимальное количество циклов вращения – 3. Дальнейшее вращение возможно только после остывания электродвигателя. В противном случае это может привести к повреждению электродвигателя.
11. Перед сменой насадок или касанием вращающихся частей выключайте прибор и отключайте его от сети питания.
12. Не включайте кухонный комбайн без его погружения в продукты питания.
13. Запрещается включение прибора на период длительностью более 20 секунд в случае, если насадка вращается без нагрузки. Избегайте повреждения электродвигателя вследствие перегрева.

Электромагнитная совместимость (ЭМС): прибор Acme выполнен в соответствии со всеми стандартами, имеющими отношение к электромагнитной совместимости.

использование прибора

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Перед подключением прибора к сети питания убедитесь, что номинальные параметры и напряжение сети соответствуют данным, указанным на паспортной табличке устройства.
2. Снимите все элементы бумажной и пластиковой упаковки.
3. Очистите все принадлежности (см. раздел «Очистка»).
4. Изучите данные о своем кухонном комбайне.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

Кухонный комбайн предназначен для измельчения и перемешивания продуктов питания. Используйте его следующим образом:

- Установите насадку на часть с электродвигателем, крепко затяните и зафиксируйте ее.
- Подключите прибор к сети питания. Во избежание разбрызгивания перед включением прибора погрузите насадку кухонного комбайна в ингредиенты.
- Крепко удерживая посуду, в которой находятся продукты, нажмите на кнопку регулирования скорости вращения. Смешиваемые жидкие ингредиенты не должны контактировать с местом соединения насадки прибора.
- Перемещайте насадку по направлению вверх и вниз.
- После использования извлеките вилку питания из розетки и снимите насадку.
- Не допускайте непрерывного использования прибора в течение более 1 минуты.
- Всегда отключайте прибор от сети питания, если он остается без присмотра и перед его сборкой, разборкой или очисткой.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ

После помещения прибора в продукты нажмите на кнопку регулировки скорости вращения «I», и прибор начнет работать. Если Вы хотите повысить скорость вращения, нажмите на кнопку регулировки скорости вращения «II», и скорость вращения частей прибора повысится.

ШУМ

Настоящим мы заявляем, что рабочий уровень шума нашего прибора составляет более 80 дБ (А), но менее 85 дБ (А). В процессе использования прибора предлагается использовать средства защиты органов слуха.

очистка

1. Перед очисткой прибора извлеките вилку питания из розетки.
2. Перед очисткой насадок снимите их с прибора.
3. Очистите прибор сухой тканью.
4. Очистите насадки влажной тканью или вымойте их в воде.
5. Перед повторным использованием или хранением просушите насадки.

хранение

1. После использования прибора всегда отключайте его от сети питания.
2. Не наматывайте шнур питания на прибор.
3. Перед хранением дайте кухонному комбайну остыть в течение 5 минут.

выявление и устранение неисправностей

Мой кухонный комбайн не работает

- Проверьте розетку питания, к которой подключен прибор. Возможно, в розетке отсутствует напряжение. Для проверки попробуйте подключить к этой розетке другой прибор.
- Возможно, поврежден шнур питания прибора. Отсоедините кухонный прибор от электрической розетки и внимательно осмотрите шнур. В случае если он поврежден, необходимо заменить его силами авторизированного сервисного центра.

вступ

Вітаємо Вас із придбанням виробу Acme!

Заради Вашої власної зручності запишіть повну назву моделі і дату одержання виробу і покладіть це все разом із чеком до гарантійного талона. Зберігайте цю інформацію на випадок, якщо буде потрібно гарантійне обслуговування.

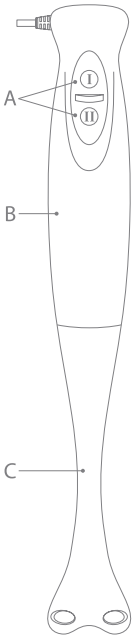
ПРИМІТКА: номінальні параметри даного виробу (відповідно до інформації, зазначеної на самому виробі і упаковці) основані на результатах певних випробувань під навантаженням. Під час звичайної експлуатації або у випадку використання в інших цілях відповідно до рекомендацій рівень електроспоживання може бути значно нижчим.

загальний опис

A – Кнопки регулювання швидкості обертання

B – Частина з електродвигуном

C – Частина, що занурюється



інформація для користувача

Конструкція кухонного комбайна передбачає маленький розмір, стильний дизайн і великий термін служби виробу. Незалежно від того, що саме Ви бажаєте приготувати - суп, майонез, дитяче харчування, молочний коктейль або щось інше - використання даної машини значно прискорить і спростить цей процес.
Прилад дуже легко чистити. Він внесе у Вашу щоденну рутину комфорт і зручність.

важливі інструкції з техніки безпеки

При користуванні електроприладом, особливо в присутності дітей, необхідно завжди дотримуватися основних правил техніки безпеки, включаючи наступні:

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМА ІНСТРУКЦІЯМИ.

НЕБЕЗПЕКА! - Аналогічно більшості електроприладів, електричні частини перебувають під напругою, навіть коли прилад вимкнений. Для зниження ризику виникнення летальних випадків в результаті поразки електричним струмом:

1. Завжди витягайте вилку живлення з розетки відразу ж після використання приладу.
2. Не розміщайте і не зберігайте прилад у місцях, з яких він може впасти.
3. Не поміщайте і не допускайте падіння у воду або іншу рідину.
4. У випадку падіння приладу у воду негайно витягніть вилку живлення з розетки. Не торкайтеся води.

УВАГА! - Для зниження ризику отримання опіків, травм, виникнення пожежі або поразки електричним струмом:

1. З особливою обережністю варто готувати харчування для дітей, літніх або хворих людей. Перед використанням приладу варто переконатися, що насадка для подрібнення була повністю простерилізована, і стерилізація була виконана відповідно до інструкцій виробника апарату для дезінфекції.
2. При підключенні приладу до мережі живлення не торкайтеся лез насадки для подрібнення.
3. Дотримуйте дистанції між частинами приладу, що обертаються, і пальцями, волоссям, одягом і іншими предметами.
4. При необхідності змінити насадку і після закінчення роботи витягніть вилку живлення з розетки.
5. Не використовуйте прилад для перемішування гарячого масла і інших інгредієнтів, що містять масло.
6. Уникайте використання приладу дітьми або особами, які не знайомі з принципами роботи машини, за винятком випадків, коли вони перебувають під пильним доглядом. Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, коли вони перебувають під доглядом і отримують інструкції щодо використання приладу від особи, що несе відповідальність за їхню безпеку.
7. Не занурюйте електродвигун у воду і уникайте намокання шнура, це призведе до поразки електричним струмом. Стежте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
8. Не розміщайте шнур на гарячій поверхні і уникайте його звисання з кухонного столу. Це може призвести до отримання травм Вашими дітьми, оскільки вони можуть потягнути за шнур і перекинути прилад.

9. У випадку пошкодження шнура живлення щоб уникнути якої-небудь небезпеки необхідно замінити його силами виробника, представника його сервісного центру або фахівця, що володіє аналогічною кваліфікацією.
10. Забороняється тривале використання пристрою, це призведе до перегріву електродвигуна. Вимикайте прилад кожну 1 хвилину і давайте електродвигунові охолонути протягом не менш 1 хвилини. Максимальна кількість циклів обертання - 3. Подальше обертання можливе тільки після охолодження електродвигуна. У противному випадку це може призвести до пошкодження електродвигуна.
11. Перед зміною насадок або доторканням до частин, що обертаються, вимикайте прилад і відключайте його від мережі живлення.
12. Не вмикайте кухонний комбайн без його занурення в продукти харчування.
13. Забороняється вмикання приладу на період тривалістю більше 20 секунд у випадку, якщо насадка обертається без навантаження. Уникайте пошкодження електродвигуна внаслідок перегріву.

Електромагнітна сумісність (EMC): прилад Acme виконаний у відповідності з усіма стандартами, що мають відношення до електромагнітної сумісності.

використання приладу

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Перед підключенням приладу до мережі живлення переконайтеся, що номінальні параметри і напруга мережі відповідають даним, що зазначені на паспортній табличці пристрою.
2. Зніміть всі елементи паперової і пластикової упаковки.
3. Очистіть всі приналежності (див. розділ «Очищення»).
4. Вивчіть дані про свій кухонний комбайн.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ПРИЛАДОМ

Кухонний комбайн призначений для подрібнення і перемішування продуктів харчування. Використовуйте його наступним чином:

- Встановіть насадку на частину з електродвигуном, міцно затягніть і зафіксуйте її.
- Підключіть прилад до мережі живлення. Щоб уникнути розбризкування перед увімкненням приладу необхідно занурити насадку кухонного комбайна в інгредієнти.
- Міцно тримаючи посуд, у якому перебувають продукти, натисніть на кнопку регулювання швидкості обертання. Рідкі інгредієнти, що підлягають змішуванню, не повинні контактувати з місцем з'єднання насадки приладу.
- Переміщуйте насадку у напрямку вгору і вниз.
- Після використання витягніть вилку живлення з розетки і зніміть насадку.
- Не допускайте безперервного використання приладу протягом більше 1 хвилини.
- Завжди відключайте прилад від мережі живлення, якщо він залишається без догляду і перед його збиранням, розбиранням або очищенням.

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ

Після того, як прилад поміщений в продукти, натисніть на кнопку регулювання швидкості обертання «I», і прилад почне працювати. Якщо Ви хочете підвищити швидкість обертання, натисніть на кнопку регулювання швидкості обертання «II», і швидкість обертання частин приладу підвищиться.

ШУМ

Цим ми заявляємо, що робочий рівень шуму нашого приладу становить більше 80 дБ (А), але менше 85 дБ (А). У процесі використання приладу пропонується використовувати засоби захисту органів слуху.

очищення

1. Перед очищенням приладу витягніть вилку живлення з розетки.
2. Перед очищенням насадок зніміть їх із приладу.
3. Очистіть прилад сухою тканиною.
4. Очистіть насадки вологою тканиною або вимийте їх у воді.
5. Перед повторним використанням або зберіганням просушіть насадки.

зберігання

1. Після використання приладу завжди відключайте його від мережі живлення.
2. Не намотуйте шнур живлення на прилад.
3. Перед зберіганням дайте кухонному комбайну охолонути протягом 5 хвилин.

виявлення і усунення несправностей

Мій кухонний комбайн не працює

- Перевірте розетку живлення, до якої підключений прилад. Можливо, у розетці відсутня напруга. Для перевірки спробуйте підключити до цієї розетки інший прилад.
- Можливо, пошкоджений шнур живлення приладу. Відключіть кухонний прилад від електричної розетки і уважно огляньте шнур. У випадку якщо він пошкоджений, необхідно замінити його силами авторизованого сервісного центру.

Model: BA-100, BE-100

hand blender

acme®

www.acme.eu